

The background of the poster is a night-time photograph of a street in Dubrovnik, Croatia. The street is lined with historic stone buildings, and a tall, illuminated bell tower is visible on the right. The sky is dark, and the scene is lit with warm streetlights and colorful bokeh lights in shades of yellow, orange, and red. Several white, pixelated snowflake icons are scattered across the image. A red banner with white text and a snowflake icon is positioned on the left side. The dates of the festival are printed in white at the bottom left.

**DUBROVAČKI
ZIMSKI
FESTIVAL** ❄️

26/11/2022 – 6/1/2023

DUBROVAČKI ZIMSKI FESTIVAL DUBROVNIK WINTER FESTIVAL

Dubrovački zimski festival, od **26. studenog 2022.** do **6. siječnja 2023.**, devetu godinu zaredom Dubrovčanima i njihovim posjetiteljima donosi bogat kulturni i zabavni program za sve uzraste! Na brojnim lokacijama, od Lazareta preko stare gradske jezgre do Lapada i Mokošice, prisutne će uveseljavati raznovrsni programski sadržaji, a čaroliju najljepšeg razdoblja u godini upotpunit će više od tisuću svjetlucavih dekoracija koje će Grad zaodjenuti u blagdansko ruho. Najdraža maskota festivala Medo i vilenjaci širit će dobro raspoloženje gradskim ulicama, raspjevani Pop-up Kolenda bus pronijet će pjesmu kroz sva gradska naselja, a na radost najmlađih, uz uvijek atraktivnu Stanicu Sjeverni pol u Lazaretima te omiljeni Adventski vlakić u Uvali Lapad, vraća se i klizalište! Uz velike koncerte na najljepšoj pozornici na svijetu, onoj na Stradunu, i ove zime uživati će se u gastro delicijama na popularnim kućicama koje su postale nezaobilazan dio festivalskog đira, a neće izostati ni sadržajan program koji pripremaju i dubrovačke kulturne ustanove i Turistička zajednica grada Dubrovnika.

*The Dubrovnik Winter Festival, held from the **26th of November 2022**, to the **6th of January 2023**, brings a rich cultural and entertainment program for all ages for the ninth year in a row this year. At numerous locations, from the Lazareti centre to the Old City centre to Lapad and Mokošica, visitors will be entertained by various special events and programs, and the magic of the most beautiful time of the year will be completed by more than a thousand glittering decorations that will light up the Old City with a festive glow. The festival's favourite mascot, the "Medo" the bear and the elves, will spread good cheer through the city streets, the pop-up Christmas carol bus will echo popular festive songs through all the city's neighbourhoods. And to the delight of the youngest visitors, along with the always attractive North Pole Station in Lazareti and the Advent train in Lapad Bay, the ice rink will return this year! Along with spectacular concerts on the most beautiful stage in the world, on Stradun, this winter you will also be able to enjoy gastronomic delicacies at popular restaurants that have become an indispensable part of the festival circuit, and there will also be a substantial program prepared by Dubrovnik's cultural institutions and the Dubrovnik Tourist Board.*



PRETPROGRAM WARM-UP

25. STUDENOG, PETAK NOVEMBER, FRIDAY

17.00 NARODNA KNJIŽNICA GRAD CENTRAL PUBLIC LIBRARY

Pismo sv. Nikoli Letter to St Nicholas

Radionica i pričaonica za djecu od 5 do 12 godina
Workshop and storytelling for children aged 5 to 12

20.00 STUDENTSKI CENTAR DUBROVNIK
STUDENT CENTRE DUBROVNIK

PRAVILA IGRE

koncert concert

STUDENTSKI CENTAR DUBROVNIK STUDENT CENTRE DUBROVNIK
organizator organised by



PROGRAM PROGRAMME

26. STUDENOG, SUBOTA NOVEMBER, SATURDAY

15.00 - 18.00 KNEŽEV DVOR RECTOR'S PALACE

Djed Mraz iz Laponije
Santa Claus from Lapland

16.00 PILE (AMERLINGOVA FONTANA) PILE (AMERLING FONTAIN)

Zlatno doba Dubrovnika
Golden Age of Dubrovnik

Besplatno tematsko vođenje
Free theme guided tour

19.00 ISPRED KATEDRALE IN FRONT OF THE CATHEDRAL

Paljenje prve adventske svijeće
– SVIJEĆA NADE
Lighting of the 1st Advent Candle
symbolizing HOPE

19.30 STRADUN

Otvaranje festivala i paljenje
blagdanske rasvjete
Opening Ceremony and Holiday
Illumination Switch-On

20.00 STRADUN

DALMATINO
koncert concert

27. STUDENOG, NEDJELJA NOVEMBER, SUNDAY

10.00 - 12.00 KNEŽEV DVOR RECTOR'S PALACE

Djed Mraz iz Laponije
Santa Claus from Lapland

15.00 - 19.00 KNEŽEV DVOR RECTOR'S PALACE

Djed Mraz iz Laponije
Santa Claus from Lapland

29. STUDENOG, UTORAK NOVEMBER, TUESDAY

10.00 KAZALIŠTE MARINA DRŽIĆA MARIN DRŽIĆ THEATRE

Lovci na snove Dream Catchers
– N. Matoša & B. Kontrec

MORANA DOLENC, redateljica director

20.00 STUDENTSKI CENTAR DUBROVNIK
STUDENT CENTRE DUBROVNIK

Studentski utorak Student Tuesday:
Bokal vode

Glazba uživo Live music

STUDENTSKI CENTAR DUBROVNIK STUDENT CENTRE DUBROVNIK
organizator organised by

30. STUDENOG, SRIJEDA NOVEMBER, WEDNESDAY

10.00 KAZALIŠTE MARINA DRŽIĆA MARIN DRŽIĆ THEATRE

Lovci na snove
Dream Catchers
– N. Matoša & B. Kontrec

MORANA DOLENC, redateljica director

20.00 STUDENTSKI CENTAR DUBROVNIK
STUDENT CENTRE DUBROVNIK

Swing & Jazz night
Al Capone band

Glazba uživo Live music

STUDENTSKI CENTAR DUBROVNIK STUDENT CENTRE DUBROVNIK
organizator organised by

1. PROSINCA, ČETVRTAK DECEMBER, THURSDAY

19.00 KAZALIŠTE MARINA DRŽIĆA MARIN DRŽIĆ THEATRE

Prvih 50 godina,
Tonko Jović u Gradu i o Gradu
The First 50 Years, Tonko Jović
in and about Dubrovnik

SUDJELUJE GUESTS:

KLAPA MAESTRAL, traditional vocal group

Projekcija multimedijskog projekta
Multimedia project screening

2. PROSINCA, PETAK DECEMBER, FRIDAY

17.00 NARODNA KNJIŽNICA GRAD CENTRAL PUBLIC LIBRARY

Adventska pričaonica Gradom Advent storytelling around town

Namijenjeno učenicima od 4. do 8. razreda osnovne škole *For fourth- to eighth-graders*

18.00 NARODNA KNJIŽNICA GRAD CENTRAL PUBLIC LIBRARY

Libreta iz ostavštine Luke Dropca u Znanstvenoj knjižnici Dubrovnik Librettos from the legacy of Luka Drobac in Dubrovnik Research Library

Predstavljanje knjige *Book promotion*

20.00 STUDENTSKI CENTAR DUBROVNIK
STUDENT CENTRE DUBROVNIK

BOSUTSKI BEĆARI

koncert *concert*

STUDENTSKI CENTAR DUBROVNIK *STUDENT CENTRE DUBROVNIK*
organizator *organised by*

3. PROSINCA, SUBOTA DECEMBER, SATURDAY

10.00 – 12.00 PRIRODOSLOVNI MUZEJ DUBROVNIK
DUBROVNIK NATURAL HISTORY MUSEUM

Prirodoslovna božićna stvaraoonica Natural-scientific Christmas workshop

Kreativna radionica izrade božićnih ukrasa
namijenjena osnovnoškolcima
*Christmas decoration workshop for
elementary school children*

10.00 UMJETNIČKA GALERIJA DUBROVNIK
MUSEUM OF MODERN ART DUBROVNIK

Subotnja kava u Galeriji Saturday coffee at the Museum

Uz retrospektivnu izložbu
Mara Mitrovića „Neutralna plovnost“
*Accompanying Maro Mitrović's retrospective
exhibition 'Neutral Buoyancy'*

16.00 PILE (AMERLINGOVA FONTANA) PILE (AMERLING FONTAIN)

Zlatno doba Dubrovnika Golden Age of Dubrovnik

Besplatno tematsko vođenje
Free theme guided tour

18.00 KAZALIŠTE MARINA DRŽIĆA MARIN DRŽIĆ THEATRE

Ježeva kućica Hedgehog's Home

DARIJA MIKULANDRA ŽANETIĆ,
redateljica *director*

Kazališna družina Kolarin
Kolarin Theatre Company

19.00 ISPRED KATEDRALE IN FRONT OF THE CATHEDRAL

Paljenje druge adventske svijeće – SVIJEĆA LJUBAVI Lighting of the 2nd Advent Candle symbolizing LOVE

20.00 STUDENTSKI CENTAR DUBROVNIK
STUDENT CENTRE DUBROVNIK

MATKO I BRANE

koncert *concert*

STUDENTSKI CENTAR DUBROVNIK *STUDENT CENTRE DUBROVNIK*
organizator *organised by*

21.00 STRADUN

URBAN & 4

koncert *concert*

4. PROSINCA, NEDJELJA DECEMBER, SUNDAY

18.00 KAZALIŠTE MARINA DRŽIĆA MARIN DRŽIĆ THEATRE

Ježeva kućica Hedgehog's Home

DARIJA MIKULANDRA ŽANETIĆ,
redateljica *director*

Kazališna družina Kolarin
Kolarin Theatre Company

5. PROSINCA, PONEDJELJAK DECEMBER, MONDAY

17.30 ATLANT CENTAR, I. KAT ATLANT CENTRE, 1ST FLOOR

Radost Božića The Joy of Christmas

Kreativna radionica *Creative workshop*

19.00 NARODNA KNJIŽNICA GRAD CENTRAL PUBLIC LIBRARY

Otvorenje izložbe minijatura Opening of an exhibition of miniatures

20.00 TEATAR BURSA BURSA THEATRE

Tejp Tape

KRISTINA GRUBIŠA, redateljica *director*

Gostovanje Putujućeg kazališta
Putujuće kazalište guest performance

6. PROSINCA, UTORAK DECEMBER, TUESDAY

20.00 STUDENTSKI CENTAR DUBROVNIK
STUDENT CENTRE DUBROVNIK

Studentski utorak Student Tuesday: Bokal vode

Glazba uživo *Live music*

STUDENTSKI CENTAR DUBROVNIK *STUDENT CENTRE DUBROVNIK*
organizator *organised by*

21.00 STRADUN

Koncert povodom Dana branitelja Dubrovnika Concert on the occasion of the Day of Dubrovnik Defenders DORIS DRAGOVIĆ

koncert *concert*



7. PROSINCA, SRIJEDA DECEMBER, WEDNESDAY

9.00 – 14.00 LAZARETI

Znanstveno-stručni skup i okrugli stol "Osam stoljeća dubrovačkog kolendavanja"

Academic and professional conference and round table 'Eight Centuries of Dubrovnik Carol Singing'

16.00 – 18.00 ZNANSTVENA KNJIŽNICA / KNEŽEV DVOR
RESEARCH LIBRARY / RECTOR'S PALACE

Multilokacijska izložba u povodu uvrštenja kolendavanja u Registar kulturnih dobara RH
Multi-location exhibition on the occasion of inclusion of Dubrovnik Christmas carolling in the Register of Cultural Property of the Republic of Croatia

Građu izabrala Curated by:

JELENA OBRADOVIĆ MOJAŠ

17.00 ISPRED KATEDRALE IN FRONT OF THE CATHEDRAL

Umjetnici iz fundusa UGD-a u javnom prostoru
Artists from MOMAD's collection in public space

Stručno vodstvo po gradu
Expert-led tour around town

JELENA TAMINDŽIJA DONNART,
kustosica curator

20.00 STUDENTSKI CENTAR DUBROVNIK
STUDENT CENTRE DUBROVNIK

Swing & Jazz night
Al Capone band

Glazba uživo *Live music*

STUDENTSKI CENTAR DUBROVNIK STUDENT CENTRE DUBROVNIK
organizator organised by

8. PROSINCA, ČETVRTAK DECEMBER, THURSDAY

10.00 KAZALIŠTE MARINA DRŽIĆA MARIN DRŽIĆ THEATRE

Zlatno libro
The Golden Book
– M. Lisjak & F. Jurjević

HELENA PETKOVIĆ, redateljica *director*

U koprodukciji s Dubrovačkim ljetnim igrama
Coproduced with the Dubrovnik Summer Festival

17.00 – 19.30 NARODNA KNJIŽNICA GRAD
CENTRAL PUBLIC LIBRARY

Radionica pričopričanja
Vesne Barišić
Storytelling workshop by
Vesna Barišić

19.00 ATELIJER PULITIKA

Nije on kriv, on je slikar
He's Not to Blame, He's a Painter

Otvorenje dokumentarne izložbe povodom obilježavanja stote obljetnice rođenja slikara Đura Pulitike

Opening of the documentary exhibition on the occasion of the hundredth anniversary of the painter's birth

9. PROSINCA, PETAK DECEMBER, FRIDAY

10.00 KAZALIŠTE MARINA DRŽIĆA MARIN DRŽIĆ THEATRE

Zlatno libro
The Golden Book
– M. Lisjak & F. Jurjević

HELENA PETKOVIĆ, redateljica *director*

U koprodukciji s Dubrovačkim ljetnim igrama
Coproduced with the Dubrovnik Summer Festival

13.00 NARODNA KNJIŽNICA GRAD CENTRAL PUBLIC LIBRARY

Trag Miha Pracata
The Trail of Miho Pracat

Izložba materijala i fotografija s terenskog istraživanja učenika Pomorske i tehničke škole Dubrovnik
Exhibition of items and photographs from field research of students of Nautical School Dubrovnik

17.00 – 19.30 NARODNA KNJIŽNICA GRAD
CENTRAL PUBLIC LIBRARY

Radionica pričopričanja
Vesne Barišić
Storytelling workshop by
Vesna Barišić

10. PROSINCA, SUBOTA DECEMBER, SATURDAY

10.00 – 12.00 PRIRODOSLOVNI MUZEJ DUBROVNIK DUBROVNIK
NATURAL HISTORY MUSEUM

Prirodoslovna božićna stvaraoonica
Natural-scientific Christmas workshop

Kreativna radionica izrade božićnih ukrasa namijenjena osnovnoškolcima
Christmas decoration workshop for elementary school children

11.00 STUDENTSKI CENTAR DUBROVNIK
STUDENT CENTRE DUBROVNIK

Torta Party uz koncert Domenice
Cake Party and Domenica Concert

14.00 ISPRED KATEDRALE IN FRONT OF THE CATHEDRAL

Umjetnici iz fundusa UGD-a u javnom prostoru
Artists from MOMAD's collection in public space

Stručno vodstvo po gradu
Expert-led tour around town

JELENA TAMINDŽIJA DONNART,
kustosica curator

10. PROSINCA, SUBOTA DECEMBER, SATURDAY

18.00 KAZALIŠTE MARINA DRŽIĆA MARIN DRŽIĆ THEATRE

Zlatno libro *The Golden Book* – M. Lisjak & F. Jurjević

HELENA PETKOVIĆ, redateljica *director*

U koprodukciji s Dubrovačkim ljetnim igrama
Coproduced with the Dubrovnik Summer Festival

19.00 ISPRED KATEDRALE IN FRONT OF THE CATHEDRAL

Paljenje treće adventske svijeće – SVIJEĆA RADOSTI *Lighting of the 3rd Advent Candle symbolizing JOY*

12. PROSINCA, PONEDJELJAK DECEMBER, MONDAY

10.00 KAZALIŠTE MARINA DRŽIĆA MARIN DRŽIĆ THEATRE

Zlatno libro *The Golden Book* – M. Lisjak & F. Jurjević

HELENA PETKOVIĆ, redateljica *director*

U koprodukciji s Dubrovačkim ljetnim igrama
Coproduced with the Dubrovnik Summer Festival

17.30 ATLANT CENTAR, I. KAT ATLANT CENTRE, 1ST FLOOR

Radost Božića *The Joy of Christmas*

Kreativna radionica *Creative workshop*

13. PROSINCA, UTORAK DECEMBER, TUESDAY

10.00 KAZALIŠTE MARINA DRŽIĆA MARIN DRŽIĆ THEATRE

Zlatno libro *The Golden Book* – M. Lisjak & F. Jurjević

HELENA PETKOVIĆ, redateljica *director*

U koprodukciji s Dubrovačkim ljetnim igrama
Coproduced with the Dubrovnik Summer Festival

17.00 LUŽA

Držićev renesansni Grad *Držić's Renaissance City*

Otvorenje izložbe radova polaznika
likovne radionice Doma Marina Držića
*Opening of the exhibition of works of the
House of Marin Držić art workshop participants*

20.00 STUDENTSKI CENTAR DUBROVNIK
STUDENT CENTRE DUBROVNIK

Studentski utorak *Student Tuesday:* Bokal vode

Glazba uživo *Live music*

STUDENTSKI CENTAR DUBROVNIK STUDENT CENTRE DUBROVNIK
organizator *organised by*

14. PROSINCA, SRIJEDA DECEMBER, WEDNESDAY

20.00 KAZALIŠTE MARINA DRŽIĆA MARIN DRŽIĆ THEATRE

Tradicionalni humanitarni Lindov koncert povodom dana sv. Lucije *Lindo Folklore Ensemble's traditional charity concert on St Lucy's Day*

za potrebe Udruge slijepih
Dubrovačko-neretvanske županije
*for the Dubrovnik-Neretva County
Association for the Blind*

20.00 STUDENTSKI CENTAR DUBROVNIK
STUDENT CENTRE DUBROVNIK

Swing & Jazz night Al Capone band

Glazba uživo *Live music*

STUDENTSKI CENTAR DUBROVNIK STUDENT CENTRE DUBROVNIK
organizator *organised by*

15. PROSINCA, ČETVRTAK DECEMBER, THURSDAY

17.00 – 19.30 NARODNA KNJIŽNICA GRAD
CENTRAL PUBLIC LIBRARY

Radionica pričopričanja Vesne Barišić *Storytelling workshop by Vesna Barišić*

19.00 UMJETNIČKA GALERIJA DUBROVNIK
MUSEUM OF MODERN ART DUBROVNIK

Retrospektivna izložba Đura Pulitike *Retrospective exhibition of Đuro Pulitika's work*

Otvorenje izložbe povodom obilježavanja
stote obljetnice rođenja slikara
*Opening of the exhibition on the occasion of
the hundredth anniversary of the painter's birth*

20.00 STUDENTSKI CENTAR DUBROVNIK
STUDENT CENTRE DUBROVNIK

ĐANI STIPANIČEV

koncert *concert*

STUDENTSKI CENTAR DUBROVNIK STUDENT CENTRE DUBROVNIK
organizator *organised by*

16. PROSINCA, PETAK DECEMBER, FRIDAY

17.00 – 19.30 NARODNA KNJIŽNICA GRAD
CENTRAL PUBLIC LIBRARY

Radionica pričopričanja Vesne Barišić *Storytelling workshop by Vesna Barišić*

19.00 KAZALIŠTE MARINA DRŽIĆA MARIN DRŽIĆ THEATRE

Čudo *Miracle*

IVAN LEO LEMO, redateljica *director*

Gostovanje Kazališta Moruzgva
Moruzgva Theatre guest performance

16. PROSINCA, PETAK DECEMBER, FRIDAY

20.00 STUDENTSKI CENTAR DUBROVNIK
STUDENT CENTRE DUBROVNIK

MATIJA CVEK

koncert concert

STUDENTSKI CENTAR DUBROVNIK STUDENT CENTRE DUBROVNIK
organizator organised by

21.00 KAZALIŠTE MARINA DRŽIĆA MARIN DRŽIĆ THEATRE

Čudo *Miracle*

IVAN LEO LEMO, redateljica director

Gostovanje Kazališta Moruzgva
Moruzgva Theatre guest performance

17. PROSINCA, SUBOTA DECEMBER, SATURDAY

10.00 – 12.00 PRIRODOSLOVNI MUZEJ DUBROVNIK
DUBROVNIK NATURAL HISTORY MUSEUM

Prirodoslovna božićna stvaronica *Natural-scientific Christmas workshop*

Kreativna radionica izrade božićnih ukrasa
namijenjena osnovnoškolcima
*Christmas decoration workshop for
elementary school children*

18.00 KAZALIŠTE MARINA DRŽIĆA MARIN DRŽIĆ THEATRE

Orašar

The Nutcracker

– L. Kaštelan (E. T. A. Hoffmann)

PAOLO TIŠLJARIĆ, redatelj director

19.00 ISPRED KATEDRALE IN FRONT OF THE CATHEDRAL

Paljenje četvrte adventske svijeće – SVIJEĆA MIRA

Lighting of the 4th Advent Candle symbolizing PEACE

21.00 STRADUN

OPĆA OPASNOST

koncert concert

18. PROSINCA, NEDJELJA DECEMBER, SUNDAY

18.00 KAZALIŠTE MARINA DRŽIĆA MARIN DRŽIĆ THEATRE

Orašar

The Nutcracker

– L. Kaštelan (E. T. A. Hoffmann)

PAOLO TIŠLJARIĆ, redatelj director

20.00 KAZALIŠTE MARINA DRŽIĆA MARIN DRŽIĆ THEATRE

Orašar

The Nutcracker

– L. Kaštelan (E. T. A. Hoffmann)

PAOLO TIŠLJARIĆ, redatelj director

19. PROSINCA, PONEĐJELJAK DECEMBER, MONDAY

17.30 ATLANT CENTAR, I. KAT ATLANT CENTRE, 1ST FLOOR

Radost Božića *The Joy of Christmas*

Kreativna radionica *Creative workshop*

20. PROSINCA, UTORAK DECEMBER, TUESDAY

17.00 UMJETNIČKA GALERIJA DUBROVNIK
MUSEUM OF MODERN ART DUBROVNIK

Najljepši bor u gradu

The Most Beautiful Christmas Tree in Town

Radionica za djecu *Workshop for children*

17.00 NARODNA KNJIŽNICA GRAD CENTRAL PUBLIC LIBRARY

Mali Isus *Baby Jesus*

Radionica i pričaonica za djecu od 3 do 12 godina
Workshop and storytelling for children aged 3 to 12

18.00 NARODNA KNJIŽNICA GRAD CENTRAL PUBLIC LIBRARY

Božić, sveto i svjetovno

Christmas, the sacred and the secular

Predavanje *Lecture* by NIKOLINA HAZDOVAC

19.00 KAPELICA UMJETNIČKE GALERIJE DUBROVNIK
CHAPEL OF THE MUSEUM OF MODERN ART DUBROVNIK

Svjetlo Božića

The Light of Christmas

Izložba LUCIJE PEROJEVIĆ

Exhibition of LUCIJA PEROJEVIĆ's work

20.00 STUDENTSKI CENTAR DUBROVNIK
STUDENT CENTRE DUBROVNIK

Studentski utorak *Student Tuesday:* Bokal vode

Glazba uživo *Live music*

STUDENTSKI CENTAR DUBROVNIK STUDENT CENTRE DUBROVNIK
organizator organised by

21.00 STRADUN

NENO BELAN & FIUMENS „ROCK GALAMA“

koncert concert

21.–24. PROSINCA DECEMBER

DANI BAKALARA U DUBROVAČKIM RESTORANIMA *CODFISH DAYS IN DUBROVNIK RESTAURANTS*

Turistička zajednica grada Dubrovnika,
u suradnji s dubrovačkim restoranima,
tradicionalno organizira „Dane bakalara“ kao
dio programa Dubrovačkog zimskog festivala.
U ponudi dubrovačkih restorana tako će se
moći kušati nezaobilazna blagdanska gastro
poslastica bakalara, pripremljen na različite
načine. Više o manifestaciji te sudjelovanju
pojedinih restorana na www.tzdubrovnik.hr

*As part of the Dubrovnik Winter Festival
programme, the Dubrovnik Tourist Board is once
again organising 'Codfish Days' in cooperation
with Dubrovnik restaurants. The restaurants will
be offering codfish, one of the favourite holiday
delicacies, prepared in a variety of ways.
For more information about the event and
the list of participating restaurants, visit
www.tzdubrovnik.hr*



21. PROSINCA, SRIJEDA DECEMBER, WEDNESDAY

20.00 STUDENTSKI CENTAR DUBROVNIK
STUDENT CENTRE DUBROVNIK

Swing & Jazz night Al Capone band

Glazba uživo *Live music*

STUDENTSKI CENTAR DUBROVNIK STUDENT CENTRE DUBROVNIK
organizator *organised by*

22. PROSINCA, ČETVRTAK DECEMBER, THURSDAY

17.00 ISPRED KATEDRALE IN FRONT OF THE CATHEDRAL

Žive jaslice Live Nativity Scene

17.00 UMJETNIČKA GALERIJA DUBROVNIK
MUSEUM OF MODERN ART DUBROVNIK

Najljepši bor u gradu The Most Beautiful Christmas Tree in Town

Radionica za djecu *Workshop for children*

19.30 NARODNA KNJIŽNICA GRAD CENTRAL PUBLIC LIBRARY

Koncert zbora Blasius Blasius Choir concert

Gosti: Kvartet flauta Umjetničke škole
Luke Sorkočevića

Guests: Flute Quartet of the Luka Sorkočević Art School

23. PROSINCA, PETAK DECEMBER, FRIDAY

19.00 KAZALIŠTE MARINA DRŽIĆA MARIN DRŽIĆ THEATRE

Orašar The Nutcracker – L. Kaštelan (E. T. A. Hoffmann)

PAOLO TIŠLJARIĆ, redatelj *director*

20.00 STUDENTSKI CENTAR DUBROVNIK
STUDENT CENTRE DUBROVNIK

GIULIANO & DIKTATORI

koncert *concert*

STUDENTSKI CENTAR DUBROVNIK STUDENT CENTRE DUBROVNIK
organizator *organised by*

24. PROSINCA, SUBOTA DECEMBER, SATURDAY

9.30 GRUŠKI MUL/OBALA STJEPANA RADIĆA, GRUŽ
GRUŽ PIER/STJEPAN RADIĆ COAST, GRUŽ

Božićna utrka 10k Christmas 10K run

Utrka na 10 kilometara *10 km run*

Triatlon klub Dubrovnik *Triathlon Club Dubrovnik*

12.00 STRADUN

Ođe, ođe, nazdravlje vam...

Tradicionalna kolenda uz FA Lindo,
Zbor Libertas i Gradsku glazbu Dubrovnik
*Traditional Christmas carols performed by
Lindo Folklore Ensemble, Libertas Choir
and Dubrovnik Brass Band*

26. PROSINCA, PONEDJELJAK DECEMBER, SATURDAY

12.00 STRADUN

Moto Mrazovi Motorcycle Santas

21.00 STRADUN

ŽELJKO BEBEK

koncert *concert*

27. PROSINCA, UTORAK DECEMBER, TUESDAY

20.00 STUDENTSKI CENTAR DUBROVNIK
STUDENT CENTRE DUBROVNIK

PRVI SRAKARSKI TAMBURAŠI

koncert *concert*

STUDENTSKI CENTAR DUBROVNIK STUDENT CENTRE DUBROVNIK
organizator *organised by*

23. PROSINCA, PETAK DECEMBER, FRIDAY

20.00 RIXOS PREMIUM DUBROVNIK

DUBROVAČKI BOŽIĆNI KONCERT DUBROVNIK CHRISTMAS CONCERT

DUBROVAČKI SIMFONIJSKI ORKESTAR
DUBROVNIK SYMPHONY ORCHESTRA

IVAN HUT, dirigent *conductor*

LANA KOS, sopran *soprano*

DOMAGOJ DOROTIĆ, tenor

MARKO TOLJA, vokal *vocalist*

MAJA GRGIĆ, vokal *vocalist*

ŽENSKA KLAPA FA LINDO

28. PROSINCA, SRIJEDA DECEMBER, WEDNESDAY

20.00 STUDENTSKI CENTAR DUBROVNIK
STUDENT CENTRE DUBROVNIK

PRVI SRAKARSKI TAMBURAŠI

koncert concert

STUDENTSKI CENTAR DUBROVNIK STUDENT CENTRE DUBROVNIK
organizator organised by

29. PROSINCA, ČETVRTAK DECEMBER, THURSDAY

20.00 CRKVA MALE BRAĆE FRIARS MINOR CHURCH

Božićni pjevački koncert zboru i klupa FA Lindo Lindo Folklore Ensemble Christmas concert

30. PROSINCA, PETAK DECEMBER, FRIDAY

20.00 STUDENTSKI CENTAR DUBROVNIK
STUDENT CENTRE DUBROVNIK

MATKO I BRANE

koncert concert

STUDENTSKI CENTAR DUBROVNIK STUDENT CENTRE DUBROVNIK
organizator organised by

21.00 STRADUN

MASSIMO

koncert concert

31. PROSINCA, SUBOTA DECEMBER, SATURDAY

11.00 STRADUN

Dječji doček Nove godine New Year's Eve Party for children

ANTE GELO BAND FEAT. BRUNA OBERAN, ALEN ĐURAS, IVA AJDUKOVIĆ

12.00 STRADUN

Ode, ode, nazdravlje vam...

Tradicionalna kolenda uz FA Lindo,
Zbor Libertas i Gradsku glazbu Dubrovnik
Traditional Christmas carols performed by
Lindo Folklore Ensemble, Libertas Choir
and Dubrovnik Brass Band

12.00 ISPRED GRADSKA KAVANE IN FRONT OF THE CITY CAFÉ

Novogodišnji cocktail dubrovačkih barmena New Year's Eve cocktail party by Dubrovnik bartenders

21.00 STRADUN

Uvod u doček Nove godine:

ANTE GELO BAND Warm-up party by ANTE GELO BAND

Gosti Guest appearances:

BRUNA OBERAN, ALEN ĐURAS, IVA AJDUKOVIĆ

Doček Nove godine New Year's Eve Party

PETAR GRAŠO

22.00 LAZARETI

Doček Nove godine u Lazaretima New Year's Eve Party at Lazareti

1. SIJEČNJA, NEDJELJA JANUARY, SUNDAY

12.00 STRADUN

Novogodišnji koncert uz kamenice i pjenušac New Year's Day Concert with oysters and sparkling wine

DUBROVAČKI SIMFONIJSKI ORKESTAR
DUBROVNIK SYMPHONY ORCHESTRA

IVAN HUT, dirigent conductor

MARTA HUT, mezzosopran mezzo-soprano

ROKO RADOVAN, tenor

21.00 STRADUN

TOMISLAV BRALIĆ I KLAPA INTRADE

koncert concert

3. SIJEČNJA, UTORAK JANUARY, TUESDAY

20.00 STUDENTSKI CENTAR DUBROVNIK
STUDENT CENTRE DUBROVNIK

Studentski utorak Student Tuesday: Bokal vode

Glazba uživo Live music

STUDENTSKI CENTAR DUBROVNIK STUDENT CENTRE DUBROVNIK
organizator organised by

4. SIJEČNJA, SRIJEDA DECEMBER, WEDNESDAY

20.00 STUDENTSKI CENTAR DUBROVNIK
STUDENT CENTRE DUBROVNIK

Swing & Jazz night Al Capone band

Glazba uživo Live music

STUDENTSKI CENTAR DUBROVNIK STUDENT CENTRE DUBROVNIK
organizator organised by

ŠARENA ZIMA U UVALI LAPAD *COLOURFUL WINTER IN LAPAD BAY*



3. PROSINCA, SUBOTA DECEMBER, SATURDAY

11.00 SUNSET BEACH NOBILIS

Otvorenje Du STEM Festivala *Opening of the Du STEM Festival*

Zajednica tehničke kulture Grada Dubrovnika
City of Dubrovnik Association of Technical Culture

12.15 POZORNICA KRAJ FONTANE U UVALI LAPAD
STAGE BY THE FOUNTAIN IN LAPAD BAY

Tonka Balonka Show

Slovensko kulturno društvo Lipa
Slovenian Cultural Society Lipa

12.45 POZORNICA KRAJ FONTANE U UVALI LAPAD
STAGE BY THE FOUNTAIN IN LAPAD BAY

Šareni plesni kolaž *Dance mash-up*

Plesno rekreacijski studio Dubrovnik
i Mažoretkinje Grada Dubrovnika
*Dance and Recreational Studio Dubrovnik
and Dubrovnik Majorettes*

13.30 PLAŽA U UVALI LAPAD LAPAD BEACH

Zmajada za djecu i mlade *Kite flying event for children*

Aero klub Nimbus
Aero Club Nimbus

10. PROSINCA, SUBOTA DECEMBER, SATURDAY

11.00 PLAŽA U UVALI LAPAD LAPAD BEACH

Regata jedrilica na daljinski *RC sailboat regatta*

Jedriličarski klub Hydro
Hydro Sailing Club

12.00 SUNSET BEACH NOBILIS

Grinch

Likovna radionica *Art workshop*
Art studio Kantunić

13.30 POZORNICA KRAJ FONTANE U UVALI LAPAD
STAGE BY THE FOUNTAIN IN LAPAD BAY

Orlando

Lutkarska predstava za djecu
Puppet show for children

Kulturno društvo Aster
Aster Cultural Society

14.00 POZORNICA KRAJ FONTANE U UVALI LAPAD
STAGE BY THE FOUNTAIN IN LAPAD BAY

Šareni plesni kolaž *Dance mash-up*

Plesni studio 3V
3V Dance Studio

17. PROSINCA, SUBOTA DECEMBER, SATURDAY

11.00 POZORNICA KRAJ FONTANE U UVALI LAPAD
STAGE BY THE FOUNTAIN IN LAPAD BAY

Kolenda Uvali *Carolling to Lapad Bay*

Dječji zbor Dubrovnik
Dubrovnik Children's Choir

11.30 POZORNICA KRAJ FONTANE U UVALI LAPAD
STAGE BY THE FOUNTAIN IN LAPAD BAY

Učenički bend *Student band* Oksidi

Glazbeni nastup *Musical performance*

12.00 SUNSET BEACH NOBILIS

Radionica brodomaketarstva *Model ship building workshop*

Društvo modelara Argosy i
Modelarski institut Nave Dumins
*Modellers Society Argosy and
Modelling Institute Nave Dumins*

13.00 SUNSET BEACH NOBILIS

Rudolf

Likovna radionica *Art workshop*

Art studio Kantunić

14.00 SUNSET BEACH NOBILIS

Šareni strujni krug i svijetleće čestitke *Multi-coloured electric circuit and light-up Christmas cards*

Informatički klub Futura i Zajednica
tehničke kulture Grada Dubrovnika
*Informatics Club Futura and City of Dubrovnik
Association of Technical Culture*

23. PROSINCA, PETAK DECEMBER, FRIDAY

11.00 SUNSET BEACH NOBILIS

Sove i šiške i oslikavanje drva *Owls, pine cones and wood painting*

Kreativne radionice *Creative workshops*

Zajednica tehničke kulture Grada Dubrovnika
City of Dubrovnik Association of Technical Culture

12.00 POZORNICA KRAJ FONTANE U UVALI LAPAD
STAGE BY THE FOUNTAIN IN LAPAD BAY

Ukleti kraljević i čelični Henrik *The Frog Prince and Iron Henry*

Lutkarska predstava za djecu
Puppet show for children

Kulturno društvo Aster
Aster Cultural Societys

13.00 POZORNICA KRAJ FONTANE U UVALI LAPAD
STAGE BY THE FOUNTAIN IN LAPAD BAY

Šareni plesni kolaž *Dance mash-up*

Plesni studio Lazareti
Lazareti Dance Studio

30. PROSINCA, PETAK DECEMBER, FRIDAY

13.00 POZORNICA KRAJ FONTANE U UVALI LAPAD
STAGE BY THE FOUNTAIN IN LAPAD BAY

Šareni plesni kolaž *Dance mash-up*

Plesni studio Lazareti, Plesni studio 3V,
KUD „Sveti Juraj“ Osojnik | klapa Figurin
*Lazareti Dance Studio, 3V Dance Studio,
Cultural-Artistic Society 'Sveti Juraj' Osojnik
| Klapa Figurin, traditional vocal group*

14.00 ŠETNICA U UVALI LAPAD LAPAD BAY PROMENADE

Obitelj – drugo ime za ljubav *Family – another word for love*

Društvo Naša djeca Dubrovnik
Naša djeca Society Dubrovnik

6. SIJEČNJA, PETAK JANUARY, FRIDAY

11.00 SUNSET BEACH NOBILIS

Šarena zima u Uvali *Colourful Winter in Lapad Bay*

Izložba fotografija Željka Tutnjevića
Exhibition of photographs by Željko Tutnjević

12.00 PLATO ISPRED SUNSET BEACH NOBILISA
PLATEAU IN FRONT OF SUNSET BEACH NOBILIS

Šareni plesni kolaž *Dance mash-up*

Plesni studio Step&Jazz
Step & Jazz Dance Studio



BOŽIĆ U KABOGI CHRISTMAS AT KABOGA



3. PROSINCA, SUBOTA DECEMBER, SATURDAY

15.30 – 18.00 LJETNIKOVAC BUNIĆ-KABOGA
BUNIĆ-KABOGA SUMMER VILLA

Radionica izrađivanja božićnih dekoracija *Christmas decoration workshop*

Radionica slikanja i modeliranja
za uzrast od 8 do 14 godina
*Painting and modelling workshop
for children aged 8 to 14*

Kristina Skvrce, Dubravka Lošić i/and
Ivana Dražić Selmani

4. PROSINCA, NEDJELJA DECEMBER, SUNDAY

15.30 – 18.00 LJETNIKOVAC BUNIĆ-KABOGA
BUNIĆ-KABOGA SUMMER VILLA

Radionica izrađivanja božićnih dekoracija *Christmas decoration workshop*

Radionica slikanja i modeliranja
za uzrast od 5 do 8 godina
*Painting and modelling workshop
for children aged 5 to 8*

Kristina Skvrce, Dubravka Lošić i/and
Ivana Dražić Selmani

10. PROSINCA, SUBOTA DECEMBER, SATURDAY

9.00 – 12.00 LJETNIKOVAC BUNIĆ-KABOGA
BUNIĆ-KABOGA SUMMER VILLA

Kolende u susjedstvu Kaboge *Christmas carols in the Kaboga area*

Radionica o jeziku, običajima i učenju kolende
Workshop about language, customs and carolling
Sanja Dražić i/and Paola Dražić Zekić

11. PROSINCA, NEDJELJA DECEMBER, SUNDAY

9.00 – 12.00 LJETNIKOVAC BUNIĆ-KABOGA
BUNIĆ-KABOGA SUMMER VILLA

Kolende u susjedstvu Kaboge *Christmas carols in the Kaboga area*

Radionica o jeziku, običajima i učenju kolende
Workshop about language, customs and carolling
Sanja Dražić i/and Paola Dražić Zekić

18. PROSINCA, NEDJELJA DECEMBER, SUNDAY

11.00 LJETNIKOVAC BUNIĆ-KABOGA
BUNIĆ-KABOGA SUMMER VILLA

Kolenda Kabogi *Carolling to Kaboga*

Nastup Dječjeg zbora Dubrovnik i Radionice kolende
i božićne pjesme Sanje Dražić i Paole Dražić Zekić
*Sanja Dražić and Paola Dražić Zekić's carolling
workshop closing performance*

21. PROSINCA, SRIJEDA DECEMBER, WEDNESDAY

20.00 LJETNIKOVAC BUNIĆ-KABOGA
BUNIĆ-KABOGA SUMMER VILLA

Božićni koncert Dubrovačkog komornog zbora *Dubrovnik Chamber Choir Christmas Concert*

ORGANIZATOR ORGANISED BY

LI
BER
TAS

Dubrovačke
ljetne igre
Dubrovnik
Summer Festival

STANICA SJEVERNI POL NORTH POLE STATION ✦ LAZARETI



11. PROSINCA, NEDJELJA DECEMBER, SUNDAY

15.00 – 16.30

Zanat vještice Gertrude *Witch Gertrude's Craft*

Predstava *Play*

BaluniDu

15.00 – 16.30

Napravi snježnu vilu *Make your own snow fairy*

Radionica *Workshop*

BaluniDu

16.45 – 18.00

Advent Zumba party

Plesno rekreacijski studio Dubrovnik
Dubrovnik Dance and Recreational Studio

12. PROSINCA, PONEDJELJAK DECEMBER, MONDAY

16.30 – 18.30

Napravi svoj terarij *Make your own terrarium*

Danijela Dogo Atić

13. PROSINCA, UTORAK DECEMBER, TUESDAY

17.00 – 19.00

Malo kazalište *Little theatre*

Bajke i pripovijedanje, kratki igrokaz,
radionica izrade lutki
*Fairy tales and storytelling, short play,
puppet making workshop*

Tintilinići Dubrovnik

14. PROSINCA, SRIJEDA DECEMBER, WEDNESDAY

17.00 – 19.00

Božić na japanski način – origami kreacije *Japanese-style Christmas – origami creations*

Danijela Dogo Atić

15. PROSINCA, ČETVRTAK DECEMBER, THURSDAY

16.30 - 18.30

Prirodni ukrasi *Natural decorations*

Jasmina Runje

16. PROSINCA, PETAK DECEMBER, FRIDAY

16.30 – 18.00

Mala božićna radionica *Little Christmas workshop*

Lena Kramarić

17. PROSINCA, SUBOTA DECEMBER, SATURDAY

16.30 – 18.30 LADA DEŠE DEŠA NAVE

Božićni kolačići – napravi i ukrasi *Christmas cookies – making and decorating*

Mirna Sentić

18. PROSINCA, NEDJELJA DECEMBER, SUNDAY

15.00 – 17.00

Velika božićna zabava *Big Christmas party*

Pokretne, natjecateljske, društvene
i animacijske igre; karaoke
*Movement, competitive, social
and animation games; karaoke*

Tintilinići Dubrovnik

17.00 – 19.00

Velika božićna radionica *Big Christmas workshop*

Lena Kramarić

19. PROSINCA, PONEDJELJAK DECEMBER, MONDAY

17.00 – 18.00

Čarolija brojeva *The magic of numbers*

Menar Academy Dubrovnik

18.00 – 19.00

Radost računanja *The joy of calculating*

Menar Academy Dubrovnik

20. PROSINCA, UTORAK
DECEMBER, TUESDAY

16.30 – 18.30 LAĐA DEŠE DEŠA NAVE

**Božićni kolačići –
napravi i ukrasi**
*Christmas cookies –
making and decorating*

Mirna Sentić



21. PROSINCA, SRIJEDA
DECEMBER, WEDNESDAY

17.30 – 18.30

Božićne naljepnice
Christmas stickers

Dubravka Tulio



22. PROSINCA, ČETVRTAK
DECEMBER, THURSDAY

16.30 – 18.30

Božićni fjori
Christmas flowers

BaluniDu

23. PROSINCA, PETAK
DECEMBER, FRIDAY

16.30 – 18.30

Body percussion party

Alan Polzer



BOŽIĆ U SVETOJ OBITELJI
CHRISTMAS IN THE PARISH OF THE HOLY FAMILY IN MOKOŠICA



3. PROSINCA, SUBOTA DECEMBER, SATURDAY

15.30 POZORNICA ISPRED KLUBA MLADIH SVETI IVAN PAVAO II.
STAGE IN FRONT OF SAINT JOHN PAUL II YOUTH CLUB

Otvorenje programa „Božić u Svetoj Obitelji“ Opening of the 'Christmas in the Parish of the Holy Family' programme

Druženje mladih uz Trio Laus
Youth get-together with performance of Trio Laus

10. PROSINCA, SUBOTA DECEMBER, SATURDAY

14.00 – 15.00 KLUB MLADIH SVETI IVAN PAVAO II.
SAINT JOHN PAUL II YOUTH CLUB

Izrada božićnih ukrasa 3D olovkom Making Christmas decorations with 3D pen

Radionica za djecu Workshop for children
Zajednica tehničke kulture Grada Dubrovnika
City of Dubrovnik Association of Technical Culture

15.00 – 16.00 KLUB MLADIH SVETI IVAN PAVAO II.
SAINT JOHN PAUL II YOUTH CLUB

Izrada božićnih ukrasa 3D olovkom Making Christmas decorations with 3D pen

Radionica za djecu Workshop for children
Zajednica tehničke kulture Grada Dubrovnika
City of Dubrovnik Association of Technical Culture

16.00 POZORNICA ISPRED KLUBA MLADIH SVETI IVAN PAVAO II.
STAGE IN FRONT OF SAINT JOHN PAUL II YOUTH CLUB

Kolenda Mokošici Carolling to Mokošica

Dječji zbor Dubrovnik
Dubrovnik Children's Choir

16.15 – 17.15 KLUB MLADIH SVETI IVAN PAVAO II.
SAINT JOHN PAUL II YOUTH CLUB

Izrada božićnih ukrasa 3D olovkom Making Christmas decorations with 3D pen

Radionica za djecu Workshop for children
Zajednica tehničke kulture Grada Dubrovnika
City of Dubrovnik Association of Technical Culture

17.15 – 18.15 KLUB MLADIH SVETI IVAN PAVAO II.
SAINT JOHN PAUL II YOUTH CLUB

Izrada božićnih ukrasa 3D olovkom Making Christmas decorations with 3D pen

Radionica za djecu Workshop for children
Zajednica tehničke kulture Grada Dubrovnika
City of Dubrovnik Association of Technical Culture

17. PROSINCA, SUBOTA DECEMBER, SATURDAY

14.00 – 16.00 KLUB MLADIH SVETI IVAN PAVAO II.
SAINT JOHN PAUL II YOUTH CLUB

Likovna radionica za djecu Art workshop for children

Ivana Jovanović Trostmann

16.00 – 18.00 KLUB MLADIH SVETI IVAN PAVAO II.
SAINT JOHN PAUL II YOUTH CLUB

Likovna radionica za djecu Art workshop for children

Ivana Jovanović Trostmann

18.00 POZORNICA ISPRED KLUBA MLADIH SVETI IVAN PAVAO II.
STAGE IN FRONT OF SAINT JOHN PAUL II YOUTH CLUB

Božićna jelka Christmas Tree

Lutkarska predstava za djecu
Puppet show for children

Kulturno društvo Aster
Aster Cultural Society

23. PROSINCA, PETAK DECEMBER, FRIDAY

14.00 KLUB MLADIH SVETI IVAN PAVAO II.
SAINT JOHN PAUL II YOUTH CLUB

Borovi i zvijezde od kartona Cardboard Christmas trees and stars

Papercraft radionica za djecu
Papercraft workshop for children

Zajednica tehničke kulture Grada Dubrovnika
City of Dubrovnik Association of Technical Culture

15.00 KLUB MLADIH SVETI IVAN PAVAO II.
SAINT JOHN PAUL II YOUTH CLUB

Izrada predmeta s božićnim motivima pirografijom Making objects with Christmas motifs using pyrography

Radionica za djecu Workshop for children
Zajednica tehničke kulture Grada Dubrovnika
City of Dubrovnik Association of Technical Culture

16.00 POZORNICA ISPRED KLUBA MLADIH SVETI IVAN PAVAO II.
STAGE IN FRONT OF SAINT JOHN PAUL II YOUTH CLUB

Priča o pravom Božiću A Story of True Christmas

Igrokaz Play
Udruga mladih Sveti Ivan Pavao II.
Saint John Paul II Youth Association

23. PROSINCA, PETAK DECEMBER, FRIDAY

16.30 KLUB MLADIH SVETI IVAN PAVAO II.
SAINT JOHN PAUL II YOUTH CLUB

Izrada predmeta s božićnim motivima pirografijom *Making objects with Christmas motifs using pyrography*

Radionica za mlade *Workshop for youth*

Zajednica tehničke kulture Grada Dubrovnika
City of Dubrovnik Association of Technical Culture

17.30 KLUB MLADIH SVETI IVAN PAVAO II.
SAINT JOHN PAUL II YOUTH CLUB

Borovi i zvijezde od kartona *Cardboard Christmas trees and stars*

Papercraft radionica za mlade
Papercraft workshop for youth

Zajednica tehničke kulture Grada Dubrovnika
City of Dubrovnik Association of Technical Culture

30. PROSINCA, PETAK DECEMBER, FRIDAY

19.30 POZORNICA ISPRED KLUBA MLADIH SVETI IVAN PAVAO II.
STAGE IN FRONT OF SAINT JOHN PAUL II YOUTH CLUB

KLAPA RAGUSAVECCHIA

koncert *concert*

Proslava blagdana Svete Obitelji
Celebration of the Feast of the Holy Family

6. SIJEČNJA, PETAK JANUARY, FRIDAY

14.00 KLUB MLADIH SVETI IVAN PAVAO II.
SAINT JOHN PAUL II YOUTH CLUB

Svjetlost svijeta *Light of the World*

Izložba likovnih radova djece i mladih
Exhibition of artworks by children and youth

Ivana Jovanović Trostmann



AdvenTUP PREDBOŽIČNA ČAROLIJA U TVORNICI
AdvenTUP HOLIDAY MAGIC AT THE FACTORY



3. PROSINCA, SUBOTA DECEMBER, SATURDAY

12.00

FOOD MARKET

Barbarossa Barbecue

Oli's Food Factory

Čarobni napici Djeda Mraza/
Santa's Magic Potions by Dubina

Tvornica ugljikohidratnih proizvoda/
Carbohydrate Factory – TUP

Dubrovnik Beer Company DBC

12.00

Blagdanski sajam dobre glazbe: Gramofonske ploče

*Good Music Holiday Fair:
Vinyl records*

Udruga/Association 33/45 – Dubrovnik,
Žare Vinyl – Split

15.00

Izrada božićnih ukrasa od keramike Ceramic Christmas decorations

Radionica za odrasle *Workshop for adults*

AB atelier

15.00 – 22.00

Najvažniji sporedni kantun – SP u Kataru

*The most important of the least
important things – World Cup Qatar*

17.00

Od plastike iz mora do uporabnih predmeta *From plastic from the sea to useful objects*

Radionica za djecu *Workshop for children*

Udruga Maritimo *Maritimo Association*

20.00

BLOOMBOX

koncert *concert*

23.00 KLUB DUBINA NIGHTCLUB

Noć u Dubini: PEPI JOGARDE *Night at Dubina: PEPI JOGARDE*

4. PROSINCA, NEDJELJA DECEMBER, SUNDAY

12.00

FOOD MARKET

Barbarossa Barbecue

Oli's Food Factory

Čarobni napici Djeda Mraza/
Santa's Magic Potions by Dubina

Tvornica ugljikohidratnih proizvoda/
Carbohydrate Factory – TUP

Dubrovnik Beer Company DBC

12.00

Blagdanski sajam dobre glazbe: Gramofonske ploče

*Good Music Holiday Fair:
Vinyl records*

Udruga/Association 33/45 – Dubrovnik,
Žare Vinyl – Split

13.00

Izradi veselu čizmicu za poklone Make a jolly Christmas stocking

Radionica za djecu *Workshop for children*

Filluart

15.00 – 22.00

Najvažniji sporedni kantun – SP u Kataru

*The most important of the least
important things – World Cup Qatar*

18.00 – 20.00

Sveblagdanski pub kviz *Holiday pub quiz*

Dub Pub Kviz

20.00

DJ Petar Ipšić: Glazbeni začini *Musical Spice*

10. PROSINCA, SUBOTA DECEMBER, SATURDAY

12.00

FOOD MARKET

Barbarossa Barbecue

Oli's Food Factory

Čarobni napici Djeda Mraza/
Santa's Magic Potions by Dubina

Tvornica ugljikohidratnih proizvoda/
Carbohydrate Factory – TUP

Dubrovnik Beer Company DBC

12.00

**Blagdanski sajam dobre mode:
Vintage i secondhand roba
by Ana Carević**
*Good Fashion Holiday Fair:
Vintage and secondhand clothing
by Ana Carević*

15.00 – 22.00

**Najvažniji sporedni kantun –
SP u Kataru**
*The most important of the least
important things – World Cup Qatar*

17.00

**Od plastike iz mora do
uporabnih predmeta**
*From plastic from the sea
to useful objects*

Radionica za djecu *Workshop for children*

Udruga Maritimo *Maritimo Association*

20.00

RIO SERGIO

koncert *concert*

23.00 KLUB DUBINA NIGHTCLUB

**Noć u Dubini:
SHE LOVES PABLO**
*Night at Dubina:
SHE LOVES PABLO*

11. PROSINCA, NEDJELJA DECEMBER, SUNDAY

12.00

FOOD MARKET

Barbarossa Barbecue

Oli's Food Factory

Čarobni napici Djeda Mraza/
Santa's Magic Potions by Dubina

Tvornica ugljikohidratnih proizvoda/
Carbohydrate Factory – TUP

Dubrovnik Beer Company DBC

12.00

**Blagdanski sajam dobre mode:
Vintage i secondhand roba
by Ana Carević**
*Good Fashion Holiday Fair:
Vintage and secondhand clothing
by Ana Carević*

13.00 – 16.00

**Nedjelja za drugog:
Humanitarno gastro gostovanje**
Sunday of Giving: Charity food event

Ludo More Restaurant

15.00

**Nedjelja za drugog:
Humanitarna čarobnjačka
kulinarska radionica inspirirana
Harryjem Potterom**
*Sunday of Giving: Charity wizard food
workshop inspired by Harry Potter*

Oli's Food Factory

17.00

**Modelarstvo i pirografija –
napravi Orašara od drva**
*Modelling and pyrography –
make a wooden Nutcracker*

Radionica za djecu i roditelje
Workshop for children and parents

Zajednica tehničke kulture grada Dubrovnika
City of Dubrovnik Association of Technical Culture

18.00 KLUB DUBINA NIGHTCLUB

**Stand-up u Dubini:
STUDIO SMIJEHA**
*Stand-up at Dubina:
STUDIO OF LAUGHTER*

20.00 KLUB DUBINA NIGHTCLUB

DJ CRV

nastup *performance*

17. PROSINCA, SUBOTA DECEMBER, SATURDAY

12.00

FOOD MARKET

Barbarossa Barbecue

Oli's Food Factory

Čarobni napici Djeda Mraza/
Santa's Magic Potions by Dubina

Tvornica ugljikohidratnih proizvoda/
Carbohydrate Factory – TUP

Dubrovnik Beer Company DBC

12.00

Blagdanski sajam dobrih stvari:

Lokalni arts & crafts

Holiday Fair of Good Things:

Local arts & crafts

15.00

ROLO i KLFM u TUPu

– Radio na cesti

ROLO and KLFM at TUP

– Radio on the Road

15.00 – 22.00

Najvažniji sporedni kantun –

SP u Kataru

The most important of the least

important things – World Cup Qatar

16.00

Tvornica umjetnosti Podroom *Podroom Art Factory*

Glazbena radionica *Music workshop*

20.00

ROLO

koncert *concert*

23.00 KLUB DUBINA NIGHTCLUB

Noć u Dubini:

PEĐA RADOVIĆ

Night at Dubina:

PEĐA RADOVIĆ

18. PROSINCA, NEDJELJA DECEMBER, SUNDAY

12.00

FOOD MARKET

Barbarossa Barbecue

Oli's Food Factory

Čarobni napici Djeda Mraza/
Santa's Magic Potions by Dubina

Tvornica ugljikohidratnih proizvoda/
Carbohydrate Factory – TUP

Dubrovnik Beer Company DBC

12.00

Blagdanski sajam dobrih stvari:

Lokalni arts & crafts

Holiday Fair of Good Things:

Local arts & crafts

14.00

Božićna jelkica

Little Christmas Tree

Lutkarska predstava za djecu

Puppet show for children

Kulturno društvo Aster

Aster Cultural Society

15.00

Let it snow

Slikarska radionica za djecu uzrasta od 7 do 14 godina

Painting workshop for children aged 7 to 14

Art studio Kantunić

15.00 – 18.00

Najvažniji sporedni kantun –

SP u Kataru

The most important of the least

important things – World Cup Qatar

20.00

LAST CARESS

koncert *concert*



KORISNE INFORMACIJE *USEFUL INFORMATION*

PROSINAC – SIJEČANJ ❖ *DECEMBER – JANUARY*

SRIJEDOM **ON WEDNESDAYS**

9.30 PILE, TURISTIČKI INFORMATIVNI CENTAR
PILE, TOURIST INFORMATION CENTRE

Pomorski Dubrovnik **Maritime Dubrovnik**

Besplatna tematska tura posvećena pomorstvu na engleskom jeziku
Free maritime-themed tour in English

INFO/BOOKING: tic.pile@tzdubrovnik.hr

12.30 PILE, TURISTIČKI INFORMATIVNI CENTAR
PILE, TOURIST INFORMATION CENTRE

Pomorski Dubrovnik **Maritime Dubrovnik**

Besplatna tematska tura posvećena pomorstvu na hrvatskom jeziku
Free maritime-themed tour in Croatian

INFO/BOOKING: tic.pile@tzdubrovnik.hr

PROSINAC – SIJEČANJ ❖ *DECEMBER – JANUARY*

SUBOTNJA JUTRA U GRADU **SATURDAY MORNINGS IN THE CITY**

9.30 PILE, TURISTIČKI INFORMATIVNI CENTAR *PILE, TOURIST INFORMATION CENTRE*

Kozmopolitski Dubrovnik **Cosmopolitan Dubrovnik**

Besplatna tematska tura na engleskom jeziku
Free themed tour in English

INFO/BOOKING: tic.pile@tzdubrovnik.hr

11.30 ISPRED CRKVE SV. VLAHA *IN FRONT OF ST BLAISE'S CHURCH*

Nastup Folklornog ansambla Lindo **Lindo Folklore Ensemble Show**

U slučaju kiše program se otkazuje.
In the event of rain, the show will be cancelled.

12.30 PILE, TURISTIČKI INFORMATIVNI CENTAR *PILE, TOURIST INFORMATION CENTRE*

Kozmopolitski Dubrovnik **Cosmopolitan Dubrovnik**

Besplatna tematska tura na hrvatskom jeziku
Free themed tour in Croatian

INFO/BOOKING: tic.pile@tzdubrovnik.hr

KORISNE INFORMACIJE *USEFUL INFORMATION*

1. – 17. PROSINCA *DECEMBER*

***Adventski kalendar na Stradunu
– projekt ukrašavanja izloga***

***Advent Calendar in Stradun
– the project of decorating
shop windows***

Dubrovački mališani svojim će kreativnim idejama oplemeniti izloge našega Grada.

The children of Dubrovnik will enrich the shop windows of our city with their creative ideas.

SUDJELUJU: Dječji vrtić Kono, Dječji vrtić Pčelica, Dječji vrtić Gruž, Dječji vrtić Pile, Dječji vrtić Palčica, Dječji vrtić Sunce, Dječji vrtić Izviđač, Dječji vrtić Škatulica, OŠ Antuna Masle, OŠ Marina Držića, OŠ Marina Getaldića, OŠ Ivana Gundulića, OŠ Mokošica, OŠ Lapad, OŠ Montovjerna, Dom Marina Držića

PARTICIPANTS: elementary schools Antun Masle, Marin Držić, Marin Getaldić, Ivan Gundulić, Montovjerna, Mokošica and Lapad, kindergartens Kono, Pčelica, Gruž, Pile, Palčica, Sunce, Izviđač, Škatulica, Marin Držić House

**MUZEJ DOMOVINSKOG
RATA DUBROVNIK
HOMELAND WAR
MUSEUM DUBROVNIK**

TVRĐAVA IMPERIJAL *FORT IMPERIAL*

OTVORENE IZLOŽBE *CURRENT EXHIBITIONS:*

Dubrovnik u Domovinskom ratu 1991.–1995.

Dubrovnik in Homeland War 1991–1995

Dani ponosa 1992. – 30. obljetnica

oslobođanja hrvatskoga juga

Days of Pride 1992 – The 30th Anniversary

of Liberation of the Croatian South

Dani ponosa – herojska obrana Grada 1991.

Days of Pride – Heroic Defence of Dubrovnik 1991

Stradanje sakralnih objekata na dubrovačkom području u Domovinskom ratu

The Destruction of Sacred Buildings in the

Dubrovnik Area During the Homeland War

RADNO VRIJEME *WORKING HOURS:*

PONEDJELJAK – NEDJELJA *MONDAY – SUNDAY*

9.00 – 17.00

KORISNE INFORMACIJE *USEFUL INFORMATION*

DZF POP UP KOLENDA BUS DWF POP-UP CAROLLING BUS

Gradskim i prigradskim ulicama prema posebnom redu vožnje prometovat će **Pop-up Kolenda bus** kojim putuju najmlađima omiljeni sudionici festivala, Medo, djedica i njegovi vilenjaci! Posebni putnici bit će ekipa iz Božićne bajke koja će slatkim poklončicima posebno obradovati one najmlađe.

*The **Pop-Up Carolling Bus** carrying children's favourite festival participants, Christmas Bear, Santa and his elves, will be operating on the streets of Dubrovnik on a special timetable! They will be joined by special passengers, the Christmas Fairy Tale team, who will be giving out sweet gifts to children.*

ADVENTSKI VLAKIĆ XMAS TRAIN

Tijekom Dubrovačkog zimskog festivala **svakim danom od 9.30 do 17 sati** kroz Uvalu Lapad prometovat će Adventski vlakić koji je besplatan za sve putnike.

Za djecu ispod 12 godina potrebno je osigurati pratnju odrasle osobe za vožnju vlakićem.

*During the Dubrovnik Winter Festival, the Little Christmas Train will operate in Lapad Bay **every day from 9.30 to 17.00**, free of charge. Children under 12 must be accompanied by an adult on the train.*

KLIZALIŠTE U UVALI LAPAD SKATING RINK IN LAPAD BAY

Klizalište na teniskim terenima u Uvali bit će izvor dobrog raspoloženja **svaki dan** tijekom trajanja festivala **od 9 do 22 sata**.

*The skating rink on the tennis courts in Lapad Bay will be open **every day** of the festival **from 9.00 to 22.00**.*

PHOTO POINT – ADVENTSKI VIJENAC NA LUŽI ADVENT WREATH AT LUŽA

Predivan pogled na Stradun presvučen u blagdansko ruho čeka vas na Luži – zavirite i stvorite božićnu uspomenu s najljepšom kulisom.

Wonderful view of Stradun adorned in its holiday attire is waiting for you at Luža – stop by and make Christmas memories in this beautiful setting.

PONEDJELJAK – NEDJELJA *MONDAY – SUNDAY*
9.00 – 21.00

PHOTO POINT – ATRIJ KNEŽEVA DVORA RECTOR'S PALACE ATRIUM

Čarobne fotografije možete zabilježiti i u Kneževu dvoru!

You can also take magical holiday photos at the Rector's Palace!

PONEDJELJAK – NEDJELJA *MONDAY – SUNDAY*
17.00 – 22.00

PHOTO POINT – PARK U PILAMA PILE PARK

Bogato osvijetljenje uz snježno ruho vikendom priuštit će pravu kulisu za savršenu blagdansku fotografiju!

Exquisite lighting and snow on weekends make the right backdrop for a perfect holiday photo!

FOLKLORNI ANSAMBL LINDO
LINDO FOLKLORE ENSEMBLE

Marojice Kaboge 12
Tel.: 020 324 023
www.lindjo.hr

DUBROVAČKI SIMFONIJSKI ORKESTAR
DUBROVNIK SYMPHONY ORCHESTRA

Sv. Dominika 9
Tel.: 020 417 110
www.dso.hr

DUBROVAČKE LJETNE IGRE
DUBROVNIK SUMMER FESTIVAL

Od Sigurate 1
Tel.: 020 326 100
www.dubrovnik-festival.hr

DUBROVAČKI MUZEJI
DUBROVNIK MUSEUMS

Pred Dvorom 3
Tel.: 020 321 497
www.dumus.hr

DUBROVAČKE KNJIŽNICE
DUBROVNIK LIBRARIES

Cvijete Zuzorić 4
Tel.: 020 323 767
www.dkd.hr

KAZALIŠTE MARINA DRŽIĆA
MARIN DRŽIĆ THEATRE

Kovačka 1
Tel.: 020 321 006
www.kazaliste-dubrovnik.hr

KINEMATOGRAFI DUBROVNIK
DUBROVNIK CINEMAS

Cvijete Zuzorić 1/II
Tel.: 020 417 107
www.kinematografi.org

DOM MARINA DRŽIĆA
MARIN DRŽIĆ HOUSE

Široka ulica 7
Tel.: 020 323 242
www.muzej-marindrpic.eu

PRIRODOSLOVNI MUZEJ DUBROVNIK
NATURAL HISTORY MUSEUM DUBROVNIK

Androvićeva 1
Tel.: 020 324 888
www.pmd.hr

UMJETNIČKA GALERIJA DUBROVNIK
MUSEUM OF MODERN ART DUBROVNIK

Frana Supila 23
Tel.: 020 426 590
www.momad.hr

MUZEJ DOMOVINSKOG RATA DUBROVNIK
HOMELAND WAR MUSEUM DUBROVNIK

Sjedište *Head office*: Poljana Paska Miličevića 1
Izložbeni prostor *Museum*: Tvrđava Imperijal, Srđ
Tel.: 020 324 856

VIŠE INFORMACIJA O SVIM DOGAĐANJIMA
FOR ADDITIONAL INFORMATION ON ALL EVENTS PLEASE VISIT:

www.kalendar.dubrovnik.hr

Kalendar nudi sveobuhvatne informacije ne samo o kulturnim nego i društvenim, edukativnim, sportskim i zabavnim događanjima u Dubrovniku te donosi pregled svih događanja koja organiziraju ili podržavaju gradski odjeli, gradske ustanove i tvrtke, ali i sve druge sadržaje koji u cijelosti čine ponudu događanja u Dubrovniku.

The Calendar contains detailed information not only on cultural, but also on social, educational, sport and entertainment events in Dubrovnik and brings an overview of all events organized or supported by the city departments, institutions and companies, as well as all other events in Dubrovnik.



**VIŠE INFORMACIJA NA:
FOR ADDITIONAL INFORMATION PLEASE VISIT:**

WEB

www.dubrovnikwinterfestival.com
www.kalendar.dubrovnik.hr ❖ www.dubrovnik.hr ❖ www.tzdubrovnik.hr

FACEBOOK

Dubrovački zimski festival / Dubrovnik Winter Festival
Dubrovnik Tourist Board: Experience Dubrovnik

INSTAGRAM

DubrovnikWinterFestival ❖ ExperienceDubrovnik

PRODUKCIJSKI PARTNERI CO-PRODUCERS

Dubrovačke ljetne igre *Dubrovnik Summer Festival* ❖ Turistička zajednica grada Dubrovnika *Dubrovnik Tourist Board*

POKROVITELJI PATRONS



Grad Dubrovnik
City of Dubrovnik



Turistička zajednica
grada Dubrovnika
Dubrovnik
Tourist Board

SPONZORI SPONSORS



+++++
+
+ U slučaju više sile ili vremenskih neprilika organizator zadržava pravo izmjene programa.
+ Programme subject to alteration in case of a force majeure event or bad weather.
+
+++++